

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: AADALBERT OÜ

registrikood: 11378457

tänavatalu nimi, Väike-Kaar 52-1
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tartu linn

vald:

postisihtnumber: 50406

maakond: Tartu maakond

telefon:

faks:

e-posti aadress:

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Materiaalne põhivara	10
Lisa 4 Immateriaalne põhivara	11
Lisa 5 Müügitulu	11
Lisa 6 Tööjõukulud	11
Lisa 7 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

2009. aastal olid Aadalbert OÜ peamisteks tegevusaladeks tõlketeenuse pakkumine (46,65% kogukäibest) ja piirdeaedade projekteerimine ja ehitus (46.64% kogukäibest) ning raamatupidamisteenused (6.71% kogukäibest).

Osaühingu 2009. aasta müügitulu oli 1307406 krooni ja puhaskasum 142915 krooni. Ühendusisese käibe osakaal kogukäibest moodustas 21,3%, tuginedes koostööle teiste tõlkebüroodega EL-is.

2009. aastal oli Aadalbert OÜ keskmine töötajate arv 4 inimest, lisaks sellele töövõtulepingu alusel töötavad inimesed.

Töötajate töötasu koos sotsiaalmaksudega oli 658066 krooni. Juhatuse liikmete töötasu koos sotsiaalmaksudega oli 176304 krooni.

Järgmisel majandusaastal plaanime jätkata samade tegevusaladel.

Aastaruande koostamisperioodil ei ilmnenu juhtkonna hinnangul täiendavalt selliseid sündmusi, mis võiksid mõjutada oluliselt järgmiste majandusaastate tulemusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab Aadalbert OÜ 2009 a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on Eesti hea raamatupidamise kohased;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt raamatupidamiskohuslase finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Varad		
Käibevara		
Raha	34 645	30 695
Nõuded ja ettemaksed	223 701	106 401
Varud	35 120	19 890
Kokku käibevara	293 466	156 986
Põhivara		
Materiaalne põhivara	16 987	23 307
Immateriaalne põhivara	29 907	38 352
Kokku põhivara	46 894	61 659
Kokku varad	340 360	218 645
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	0	91 600
Võlad ja ettemaksed	152 912	82 512
Kokku lühiajalised kohustused	152 912	174 112
Kokku kohustused	152 912	174 112
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	227	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 306	-15 354
Aruandeaasta kasum (kahjum)	142 915	19 887
Kokku omakapital	187 448	44 533
Kokku kohustused ja omakapital	340 360	218 645

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2009	2008
Müügitulu	1 307 406	951 266
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-332 439	-192 166
Mitmesugused tegevuskulud	-136 286	-155 559
Tööjõukulud	-671 771	-568 744
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-14 765	-14 766
Muud ärikulud	-7 919	0
Ärikasum (-kahjum)	144 226	20 031
Finantstulud ja -kulud	-1 311	-144
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	142 915	19 887
Aruandeaasta kasum (kahjum)	142 915	19 887

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	144 226	20 031
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	14 765	14 766
Kokku korrigeerimised	14 765	14 766
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-117 300	-97 127
Varude muutus	-15 230	8 562
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	70 400	-13 245
Muud rahavood äritegevusest	-1 311	0
Kokku rahavood äritegevusest	95 550	-67 013
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-5 360
Laekunud intressid	0	53
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-5 307
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	29 341	149 600
Saadud laenude tagasimaksed	-120 941	-73 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-91 600	76 600
Kokku rahavood	3 950	4 280
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	30 695	26 612
Raha ja raha ekvivalentide muutus	3 950	4 280
Valuutakursside muutuste mõju		-197
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	34 645	30 695

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2007	40 000		-15 354	24 646
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			19 887	19 887
31.12.2008	40 000		4 533	44 533
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			142 915	142 915
Muud muutused omakapitalis		227	-227	
31.12.2009	40 000	227	147 221	187 448

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Aadalbert OÜ 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist. Aruanne on koostatud Eesti kroonides. Ettevõtte kasutab RTJ 2 lisas toodud bilansiskeemi ja kasumiaruande skeemi number 1.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid koosnevad sularahakassa ja pangakontode jääkidest. Välisvaluuta pangakontod on hinnatud bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursiga. Kursimuutused on kajastatud kasumiaruandes finantstulu ja- kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuded ostajate vastu on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes, kusjuures iga kliendi laekumata arved on hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. 2009. aastal ebatõenäoliselt laekuvaks hinnatud nõudeid ei olnud.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup võetakse algselt arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest kuludest, mis on vajalik varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Toorme, materjali ja kauba hindamisel on rakendatud FIFO meetodit. Varud on inventeeritud bilansipäeva seisuga.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara on bilansis kajastatud soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja allahindlused vara väärtuse langusest.

Materiaalseks põhivaraks loeb ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid, kasuliku tööeaga üle 1 aasta ja maksumusega alates 5000 kroonist. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Põhivara soetusmaksumus koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest.

Ettevõtte kasutab põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Ettevõttes on määratud järgmised amortisatsioonimäärad.

Masinad, seadmed 20-25%

Vara hakatakse amortiseerima tema kasutusvalmis saamise hetkest.

Immateriaalset vara (arenguväljaminekud, patendid, litsentsid, kaubamärgid, tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kuludest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks.

Määramata pikkusega kasuliku elueaga immateriaalset vara ei amortiseerita, kuid nende väärtuse kontrollimiseks viiakse igal bilansipäeval läbi väärtuse test ning juhul kui nende kaetav väärtus osutub väiksemaks bilansilisest jääkmaksumisest, hinnatakse vara alla kaetava väärtuseni.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil,

lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooni perioodide ning -meetodi põhjendatust. Amortisatsioonimäärade vahemikud on immateriaalse põhivara grupile järgmine:

Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara 20-30%

Seotud osapooled

Seotud osapooled puuduvad.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle müüjalt ostjale ning tulu müügitehingust saab usaldusväärselt mõõta, samuti on tõenäoline tehingust saadava tulu laekumine.

Kulud

Ostetud teenused ja materjalid on kuluks kantud lähtuvalt tulude ja kulude vastavuse printsiibile.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	30 707	1 152
Arvelduskontod	3 938	29 543
Kokku raha	34 645	30 695

Lisa 3 Materiaalne põhivara

(kroonides)

			Kokku
	Arvutid ja arvuti-süsteemid	Masina- ja seadmed	
31.12.2008			
Soetusmaksumus	31 603	31 603	31 603
Akumuleeritud kulum	-8 296	-8 296	-8 296
Jääkmaksumus	23 307	23 307	23 307
Amortisatsioonikulu	-6 320	-6 320	-6 320
31.12.2009			
Soetusmaksumus	31 603	31 603	31 603
Akumuleeritud kulum	-14 616	-14 616	-14 616
Jääkmaksumus	16 987	16 987	16 987

Lisa 4 Immateriaalne põhivara

(kroonides)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2008		
Soetusmaksumus	48 974	48 974
Akumuleeritud kulum	-10 622	-10 622
Jääkmaksumus	38 352	38 352
Amortisatsioonikulu	-8 445	-8 445
31.12.2009		
Soetusmaksumus	48 974	48 974
Akumuleeritud kulum	-19 067	-19 067
Jääkmaksumus	29 907	29 907

Lisa 5 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2009	2008
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Läti	278 559	121 576
Eesti	1 028 847	829 690
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	1 307 406	951 266
Kokku müügitulu	1 307 406	951 266
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2009	2008
Kirjalik ja suuline tõlge	609 869	766 166
raamatupidamine, maksualane nõustamine	87 700	116 000
Muude metallkonstruktsioonide ja nende osade tootmine	609 837	69 100
Kokku müügitulu	1 307 406	951 266

Lisa 6 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	503 576	426 345
Sotsiaalmaksud	168 195	142 399
Kokku tööjõukulud	671 771	568 744

Lisa 7 Seotud osapooled

(kroonides)

Seotud osapooled puuduvad.

Aruande digitaalallkirjad

AADALBERT OÜ (registrikood: 11378457) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES TUBERG	Juhatuse liige	26.06.2010
JANA KRIVMEN	Juhatuse liige	30.06.2010

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 306
Aruandeaasta kasum (kahjum)	142 915
Kokku	147 221
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	3 773
Kokku	3 773

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	609869	46.65%	Jah
Muude metallkonstruktsioonide ja nende osade tootmine	25119	609837	46.64%	Ei
Raamatupidamine, maksualane nõustamine	69202	87700	6.71%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Andres Tuberg	37407242762	Kesk 56-1, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	20000 EEK
Külli Vallimäe-Tuberg	47409052757	Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	20000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56924940
E-posti aadress	andres@aadalbert.ee